

LA FLANDRE MEDICALE 1894 VOL 1 REVUE SCIENTIFIQUE ET PRATIQUE

We abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done..As for the man, he committed his affair to God the Most High, relying upon Him for deliverance, and said in himself, 'What is this affair?' Then he did away the leaves from himself and rising, saw great plenty of men's bones there, of those whom the lion had devoured. He looked again and saw a heap of gold lying alongside a girdle; (140) whereat he marvelled and gathering up the gold in his skirts, went forth of the thicket and fled in affright at hazard, turning neither to the right nor to the left, in his fear of the lion; till he came to a village and cast himself down, as he were dead. He lay there till the day appeared and he was rested from his fatigue, when he arose and burying the gold, entered the village. Thus God gave him relief and he came by the gold." .? ? ? ? ? Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight.,On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,"] and went away, leaving me in concern [on her account]..King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..? ? ? ? ? The pains of long desire have wasted me away; Estrangement and disdain my body sore have tried..? ? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow..130. Abulhusn ed Durraj and Abou Jaafer the Leper ccclxxxi.Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses:.Death, The Man whose Caution was the Cause of his, i. 291..17. The Hedgehog and the Pigeons clii.Then El Abbas went in to Mariyeh in a happy and praiseworthy hour (123) and found her an unpierced pearl and a goodly filly that had never been mounted; wherefore he rejoiced and was glad and made merry, and care and sorrow ceased from him and his life was pleasant and trouble departed and he abode with her in the gladsomest of case and in the most easeful of life, till seven days were past, when King El Aziz determined to set out and return to his kingdom and bade his son seek leave of his father-in-law to depart with his wife to his own country. [So El Abbas bespoke King Ins of this] and he granted him the leave he sought; whereupon he chose out a red camel, taller (124) than the [other] camels, and mounting Mariyeh in a litter thereon, loaded it with apparel and ornaments..? ? ? ? ? God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere!.87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii.David and Solomon, i. 275..So he was concerned with an exceeding concern for his lack of travel and discovered this to his father, who said to him, "O my son, why do I see thee chagrined?" And he answered, "I would fain travel." Quoth Aboulhusn, "O my son, none travelleth save those whose occasion is urgent and those who are compelled thereunto [by need]. As for thee, O my son, thou enjoyest ample fortune; so do thou content thyself with that which God hath given thee and be bounteous [unto others], even as He hath been bounteous unto thee; and afflict not thyself with the toil and hardship of travel, for indeed it is said that travel is a piece of torment." (5) But the youth said, "Needs must I travel to Baghdad, the abode of peace."..Actions, Of the Issues of Good and Evil, i. 103..There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theiewith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.' Then he girt his middle with a

handkerchief and entering, saluted the young merchant, who said to him, 'Where hast thou been?' Quoth he, 'I have done thine errands;' and the youth said, 'Go and eat and come hither and drink.' So he went away, as he bade him, and ate. Then he washed and returning to the saloon, sat down on the carpet and fell to talking with them; whereupon the young merchant's heart was comforted and his breast dilated and he addressed himself to joyance. They abode in the most delightful life and the most abounding pleasance till a third part of the night was past, when the master of the house arose and spreading them a bed, invited them to lie down. So they lay down and the youth abode on wake, pondering their affair, till daybreak, when the woman awoke and said to her companion, 'I wish to go.' So he bade her farewell and she departed; whereupon the master of the house followed her with a purse of money and gave it to her, saying, 'Blame not my master,' and made his excuse to her for the young merchant..When the king heard this, he bowed [his head] in amazement and perplexity and sinking into a seat, clutched at his beard and shook it, till he came nigh to pluck it out. Then he arose forthright and laid hands on the youth and clapped him in prison. Moreover, he took the eunuch also and cast them both into an underground dungeon in his house, after which he went in to Shah Khatoun and said to her, 'Thou hast done well, by Allah, O daughter of nobles, O thou whom kings sought in marriage, for the excellence of thy repute and the goodliness of the reports of thee! How fair is thy semblance! May God curse her whose inward is the contrary of her outward, after the likeness of thy base favour, whose outward is comely and its inward foul, fair face and foul deeds! Verily, I mean to make of thee and of yonder good-for-nought an example among the folk, for that thou sentest not thine eunuch but of intent on his account, so that he took him and brought him into my house and thou hast trampled my head with him; and this is none other than exceeding hardihood; but thou shall see what I will do with you.'⁹⁹. The History of Gherib and his brother Agib dxcviii.???? And unto Irak fared, my way to thee to make, And crossed the stony wastes i' the darkness of the night..²². El Hejjaj and the three Young Mem cccxxxiv.At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:.Then said Shehrzad, "They avouch, O king, (but God [alone] knowest the secret things,) that.????? What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain?.King (The Dethroned), whose Kingdom and Good were restored to him, i. 285.????????? My severance to bewail in torment and dismay..????? Crude amber (158) in its native land unheeded goes, but, when It comes abroad, upon the necks to raise it men delight..????? h. The Drop of Honey dlxxxii.Accordingly, the hangman took him and bringing out the knife, offered to cut off his hand, what while El Muradi said to him, "Cut and sever the bone and sear (24) it not for him, so he may lose his blood and we be rid of him." But Ahmed, he who had aforetime been the means of his deliverance, sprang up to him and said, "O folk, fear God in [your dealings with] this youth, for that I know his affair from first to last and he is void of offence and guiltless. Moreover, he is of the folk of condition, (25) and except ye desist from him, I will go up to the Commander of the Faithful and acquaint him with the case from first to last and that the youth is guiltless of crime or offence." Quoth El Muradi, "Indeed, we are not assured from his mischief." And Ahmed answered, "Release him and commit him to me and I will warrant you against his affair, for ye shall never see him again after this." So they delivered Nouredin to him and he took him from their hands and said to him, "O youth, have compassion on thyself, for indeed thou hast fallen into the hands of these folk twice and if they lay hold of thee a third time, they will make an end of thee; and [in dealing thus with thee], I aim at reward and recompense for thee (26) and answered prayer." (27).????? And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!".?STORY OF THE KING AND HIS CHAMBERLAIN'S WIFE..Then he turned to the viziers and said to them, "Out on ye! What liars ye are! What excuse is left you?" "O king," answered they, "there abideth no excuse for us and our sin hath fallen upon us and broken us in pieces. Indeed we purposed evil to this youth and it hath reverted upon us, and we plotted mischief against him and it hath overtaken us; yea, we digged a pit for him and have fallen ourselves therein." So the king bade hoist up the viziers upon the gibbets and crucify them there, for that God is just and ordaineth that which is right. Then Azadbekht and his wife and son abode in joyance and contentment, till there came to them the Destroyer of Delights and they died all; and extolled be the perfection of the [Ever-]Living One, who dieth not, to whom be glory and whose mercy be upon us for ever and ever! Amen..Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be stablished unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy..????? a. The First Old Man's Story iv.Then she was silent, and when the king heard her speech and profited by that which she said, he summoned up his reasoning faculties and cleansed his heart and caused his understanding revert [to the right way] and turned [with repentance] to God the Most High and said in himself, "Since there befell the kings of the Chosroes more than that which hath befallen me, never, whilst I abide [on life], shall I cease to blame myself [for that which I did in the slaughter of the daughters of the folk]. As for this Shehrzad, her like is not found in the lands; so extolled be the perfection of Him who appointed her a means for the deliverance of His creatures from slaughter

and oppression!" Then he arose from his session and kissed her head, whereat she rejoiced with an exceeding joy, she and her sister Dinarzad. There was once aforetime a chief officer [of police] and there passed by him one day a Jew, with a basket in his hand, wherein were five thousand dinars; whereupon quoth the officer to one of his slaves, "Canst thou make shift to take that money from yonder Jew's basket?" "Yes," answered he, nor did he tarry beyond the next day before he came to his master, with the basket in his hand. So (quoth the officer) I said to him, "Go, bury it in such a place." So he went and buried it and returned and told me. Hardly had he done this when there arose a clamour and up came the Jew, with one of the king's officers, avouching that the money belonged to the Sultan and that he looked to none but us for it. We demanded of him three days' delay, as of wont, and I said to him who had taken the money, "Go and lay somewhat in the Jew's house, that shall occupy him with himself." So he went and played a fine trick, to wit, he laid in a basket a dead woman's hand, painted [with henna] and having a gold seal- ring on one of the fingers, and buried the basket under a flagstone in the Jew's house. Then came we and searched and found the basket, whereupon we straightway clapped the Jew in irons for the murder of a woman. Tuhfet el Culoub and Er Reshid, ii. 203. Precipitation, Of the Ill Effects of, i. 98. ? ? ? ? She comes in a robe the colour of ultramarine, Blue as the stainless sky, unflecked with white; So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, 'This is for (45) my father!' and another, 'This is for my grandfather!' whilst a third said, 'This is for my brother!' and a fourth, 'This is for my mother!' And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!'. When the banquet was ended and the folk had dispersed, the king said to El Abbas, "I would fain have thee [abide] with me and I will buy thee a house, so haply we may requite thee the high services for which we are beholden to thee; for indeed thy due is imperative [upon us] and thy worth is magnified in our eyes; and indeed we have fallen short of thy due in the matter of distance." (83) When the prince heard the king's speech, he rose and sat down (84) and kissing the earth, returned thanks for his bounty and said, "I am the king's servant, wheresoever I may be, and under his eye." Then he recounted to him the story of the merchant and the manner of the buying of the house, and the king said, "Indeed, I would fain have had thee with me and in my neighbourhood." Then they accosted the owner of the ass and chaffered with him and he said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' They offered him a thousand dirhems; but he refused and swore that he would not sell the ass but for that which he had said. They ceased not to add to their bidding, till the price reached five thousand dirhems, whilst their fellow still said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' The money-changer counselled him to sell, but he would not do this and said to him, 'Harkye, gaffer! Thou hast no knowledge of this ass's case. Concern thyself with silver and gold and what pertaineth thereto of change and exchange; for indeed the virtue of this ass passeth thy comprehension. To every craft its craftsman and to every means of livelihood its folk! They knew him forthright and rising to him, kissed his hands and rejoiced in him and said to him, 'O our lord, in good sooth, thou art a king and the son of a king, and we desire thee nought but good and beseech [God to grant] thee continuance. Consider how God hath rescued thee from this thy wicked uncle, who sent thee to a place whence none came ever off alive, purposing not in this but thy destruction; and indeed thou fellest into [peril of] death and God delivered thee therefrom. So how wilt thou return and cast thyself again into thine enemy's hand? By Allah, save thyself and return not to him again. Belike thou shall abide upon the face of the earth till it please God the Most High [to vouchsafe thee relief]; but, if thou fall again into his hand, he will not suffer thee live a single hour!'. When I awoke and opened my eyes, I found myself [in the open air] and the raft moored to the bank of the stream, whilst about me were folk of the blacks of Hind. When they saw that I was awake, they came up to me, to question me; so I rose to them and saluted them. They bespoke me in a tongue I knew not, whilst I deemed myself in a dream, and for the excess of my joy, I was like to fly and my reason refused to obey me. Then there came to my mind the verses of the poet and I recited, saying:..Khelbes and his Wife and the Learned Man, i. 301..? ? ? ? ? Yea, passion raged in me and love-longing was like To slay me; yet my heart to solace still it wrought..So he fell to resorting daily to the physician and committing to memory his sayings and that which he spoke of jargon, till he had gotten a great matter by heart, and all this he studied thoroughly and digested it. Then he returned to his wife and said to her, 'I have committed the physician's sayings to memory and have learned his fashion of muttering and prescribing and applying remedies (19) and have gotten by heart the names of the remedies and of all the diseases, and there abideth nought [unaccomplished] of thy commandment. What wilt thou have me do now?' Quoth she, 'Leave weaving and open thyself a physician's shop.' But he answered, "The people of my city know me and this affair will not profit me, save in a land of strangerhood; so come, let us go out from this city and get us to a strange land and [there] live!'. And she said, 'Do as thou wilt!'.? ? ? ? ? Favour or flout me, still my soul shall be Thy ransom, in contentment or despite..? ? ? ? ? Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, And with estrangement now, alas! heap'st sorrows on my spright..All this while, Selim lay in shackles and strait prison, and melancholy possessed him by reason of that whereinto he had fallen of that tribulation. Then, when troubles waxed on him and affliction was prolonged, he fell sick of a sore sickness. When the cook saw his plight (and indeed he was like to perish for much suffering), he loosed him from the shackles and bringing him forth of the prison, committed him to an old woman, who had a nose the bigness of a jug, and bade her tend him and medicine him and serve him and entreat him kindly, so haply he might be made whole of that his sickness. So the old woman took him and carrying him to her lodging, fell to tending him and giving him to eat and drink; and when he was quit of that torment, he recovered from his malady..2. The Fisherman and the Genie iii. The Fourth Day..EL ABBAS AND THE KING'S DAUGHTER OF BAGHDAD. (46).? ? ? ? ? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer..12. The Waterfowl and the Tortoise

cxlviii. He abode weeping for the loss of his wife and children till the morning, when he went forth wandering at a venture, knowing not what he should do, and gave not over faring along the sea-shore days and nights, unknowing whither he went and taking no food therein other than the herbs of the earth and seeing neither man nor beast nor other living thing, till his travel brought him to the top of a mountain. He took up his sojourn in the mountain and abode there [awhile] alone, eating of its fruits and drinking of its waters. Then he came down thence and fared on along the high road three days, at the end of which time he came upon tilled fields and villages and gave not over going till he sighted a great city on the shore of the sea and came to the gate thereof at the last of the day. The gatekeepers suffered him not to enter; so he abode his night anhungred, and when he arose in the morning, he sat down hard by the gate. [One day], as the ship was sailing along, and we unknowing where we were, behold, the captain came down [from the mast] and casting his turban from his head, fell to buffeting his face and plucking at his beard and weeping and supplicating [God for deliverance]. We asked him what ailed him, and he answered, saying, 'Know, O my masters, that the ship is fallen among shallows and drifteth upon a sand-bank of the sea. Another moment [and we shall be upon it]. If we clear the bank, [well and good]; else, we are all dead men and not one of us will be saved; wherefore pray ye to God the Most High, so haply He may deliver us from these deadly perils, or we shall lose our lives.' So saying, he mounted [the mast] and set the sail, but at that moment a contrary wind smote the ship, and it rose upon the crest of the waves and sank down again into the trough of the sea. Awhile after this, two merchants presented themselves to the king with two horses, and one said, 'I ask a thousand dinars for my horse,' and the other, 'I seek five thousand for mine.' Quoth the cook, 'We have experienced the old man's just judgment; what deemeth the king of fetching him?' So the king bade fetch him, and when he saw the two horses, he said, 'This one is worth a thousand and the other two thousand dinars.' Quoth the folk, 'This [horse that thou judgeth the lesser worth] is an evident thoroughbred and he is younger and swifter and more compact of limb than the other, ay, and finer of head and clearer of skin and colour. What token, then, hast thou of the truth of thy saying?' And the old man said, 'This ye say is all true, but his sire is old and this other is the son of a young horse. Now, when the son of an old horse standeth still [to rest,] his breath returneth not to him and his rider falleth into the hand of him who followeth after him; but the son of a young horse, if thou put him to speed and make him run, [then check him] and alight from off him, thou wilt find him untired, by reason of his robustness.' ? ? ? ? ? aa. Selim and Selma dccccxii. Presently, up came the Khalif and the Lady Zubeideh and Mesrou and the old woman and entering, found Aboulhusn and his wife both stretched out [apparently] dead; which when the Lady Zubeideh saw, she wept and said, "They ceased not to bring [ill] news of my slave-girl, till she died; methinketh Aboulhusn's death was grievous to her and that she died after him." (39). Quoth the Khalif, "Thou shalt not forestall me with talk and prate. She certainly died before Aboulhusn, for he came to me with his clothes torn and his beard plucked out, beating his breast with two bricks, and I gave him a hundred dinars and a piece of silk and said to him, 'Go, carry her forth [and bury her] and I will give thee a concubine other than she and handsomer, and she shall be in stead of her.' But it would appear that her death was no light matter to him and he died after her; (40) so it is I who have beaten thee and gotten thy stake." ? ? ? ? ? My patience underneath the loss of friends and folk With pallor's sorry garb hath clad me, comrades dear..47. El Melik en Nasir and the three Masters of Police cccxliiii. She passed the night in his lodging and when she arose in the morning, she said to him, "O elder, may I not lack thy kind offices for the morning-meal! Go to the money-changer and fetch me from him the like of yesterday's food." So he arose and betaking himself to the money-changer, acquainted him with that which she had bidden him. The money-changer brought him all that she required and set it on the heads of porters; and the old man took them and returned with them to Sitt el Milah. So she sat down with him and they ate their sufficiency, after which he removed the rest of the food. Then she took the fruits and the flowers and setting them over against herself, wrought them into rings and knots and letters, whilst the old man looked on at a thing whose like he had never in his life seen and rejoiced therein..? OF THE SPEEDY RELIEF OF GOD..? ? ? ? ? How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate! Then he commanded one of the slave-girls to take the lute and strike it at Aboulhusn's head, whilst the rest smote upon their instruments. [So they played and sang,] till Aboulhusn awoke at the last of the night and heard the noise of lutes and tabrets and the sound of the pipes and the singing of the slave-girls, whereupon he opened his eyes and finding himself in the palace, with the slave-girls and eunuchs about him, exclaimed, "There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! Verily, I am fearful of the hospital and of that which I suffered therein aforetime, and I doubt not but the Devil is come to me again, as before. O my God, put thou Satan to shame!" Then he shut his eyes and laid his head in his sleeve and fell to laughing softly and raising his head [bytimes], but [still] found the apartment lighted and the girls singing..? ? ? ? ? Thou, thou enjoy'st repose and comfortable sleep, Nor of the mis'ries reckst by which my heart is wried..With this the king bade the vizier go away to his lodging, and when he arose in the morning, he abode his day in his house..63. Haroun er Reshid and the Two Girls dcli.? ? ? ? ? O friends, the East wind waxes, the morning draweth near; A plaintive voice (114) bespeaks me and I rejoice to hear..When the company heard this story, they marvelled thereat with the utmost wonderment. Then the fifth officer, who was the lieutenant of the bench, (113) came forward and said, '[This is] no wonder and there befell me that which is rarer and more extraordinary than this..Accordingly, he returned to the burial-ground and gave not over going till he stood at the door of the sepulchre, when he heard El Merouzi say to his fellow, 'I will not give thee a single dirhem of the money!' The other said the like and they were occupied with contention and mutual revilement and talk. So the thief returned in haste to his fellows, who said, 'What is behind thee?' Quoth he, 'Get you gone and flee for your lives and save yourselves, O fools; for that much people of the dead are come to life and between them are words and contention.' So the thieves fled, whilst the two sharpers retained to Er Razi's house and made peace with one another and laid the thieves'

purchase to the money they had gotten aforetime and lived a while of time. Nor, O king of the age," added the vizier, "is this rarer or more marvellous than the story of the four sharpers with the money-changer and the ass." The old man took the casting-bottle from the Jew and going up to Nouredin and the damsel, sprinkled their faces, whereupon they came to themselves and fell to relating to each other that which they had suffered, since their separation, for the anguish of severance. Moreover, Nouredin acquainted Sitt el Milah with that which he had endured from the folk who would have slain him and made away with him; and she said to him, "O my lord, let us presently give over this talk and praise God for reunion of loves, and all this shall cease from us." Then she gave him the cup and he said, "By Allah, I will nowise drink it, whilst I am in this plight!" So she drank it off before him and taking the lute, swept the strings and sang the following verses: The priests from all the convent came flocking onto it: With cries of joy and welcome their voices they did rear. The Khalif and the Lady Zubeideh laughed and returned to the palace; and he gave Aboulhusn the thousand dinars, saying, "Take them as a thank-offering for thy preservation from death," whilst the princess did the like with Nuzhet el Fuad. Moreover, the Khalif increased Aboulhusn in his stipends and allowances, and he [and his wife] ceased not [to live] in joy and contentment, till there came to them the Destroyer of Delights and Sunderer of Companies, he who layeth waste the palaces and peopleth the tombs. Then came up El Abbas to the door of the tent, and therein were four-and-twenty golden doves; so he took them, after he had beaten them down with the end of his lance. Then he called out, saying, "Harkye, Zuheir! Doth it not suffice thee that thou hast quelled El Akil's repute, but thou art minded to quell that of those who sojourn round about him? Knowest thou not that he is of the lieutenants of Kundeh ben [Hisham of the Benou] Sheiban, a man renowned for prowess? Indeed, covetise of him hath entered into thee and jealousy of him hath gotten possession of thee. Doth it not suffice thee that thou hast orphaned his children (94) and slain his men? By the virtue of the Chosen Prophet, I will make thee drink the cup of death!" So saying, he drew his sword and smiting Zuheir on his shoulder, caused the steel issue, gleaming, from the tendons of his throat. Then he smote the vizier and clove his head in sunder. And left me all forlorn, to pine for languishment. "When I returned from my fifth voyage, I gave myself up to eating and drinking and passed my time in solace and delight and forgot that which I had suffered of stresses and afflictions, nor was it long before the thought of travel again presented itself to my mind and my soul hankered after the sea. So I brought out the goods and binding up the bales, departed from Baghdad, [intending] for certain of the lands, and came to the sea-coast, where I embarked in a stout ship, in company with a number of other merchants of like mind with myself, and we [set out and] sailed till we came among certain distant islands and found ourselves in difficult and dangerous case. Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses: Now he had with him nought wherewithal he might cover himself; so he wrapped himself up in one of the rugs of the mosque [and abode thus till daybreak], when the Muezzins came and finding him sitting in that case, said to him, "O youth, what is this plight?" Quoth he, "I cast myself on your hospitality, imploring your protection from a company of folk who seek to kill me unjustly and oppressively, without cause." And [one of] the Muezzin[s] said, "Be of good heart and cheerful eye." Then he brought him old clothes and covered him withal; moreover, he set before him somewhat of meat and seeing upon him signs of gentle breeding, said to him, "O my son, I grow old and desire thee of help, [in return for which] I will do away thy necessity." "Harkening and obedience," answered Nouredin and abode with the old man, who rested and took his ease, what while the youth [did his service in the mosque], celebrating the praises of God and calling the faithful to prayer and lighting the lamps and filling the ewers (28) and sweeping and cleaning out the place. For whom is thy departure even as a father's loss! To fly or creep, like nestlings, alone, they strive in vain. a. The First Voyage of Sindbad the Sailor. The Seventh Night of the Month. On this wise they did three times, and every time [he climbed the tree] the lover came up out of the underground place and bestrode her, whilst her husband looked on and she still said, 'O liar, seest thou aught?' 'Yes,' would he answer and came down in haste, but saw no one and she said to him, 'By my life, look and say nought but the truth!' Then said he to her, 'Arise, let us depart this place, (234) for it is full of Jinn and Marids.' [So they returned to their house] and passed the night [there] and the man arose in the morning, assured that this was all but imagination and illusion. And so the lover accomplished his desire. (235) Nor, O king of the age," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the king and the tither." Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46. The Tenth Night of the Month. Then they displayed Dinarzad in a second and a third and a fourth dress and she came forward, as she were the rising sun, and swayed coquettishly to and fro; and indeed she was even as saith the poet of her in the following verses: 48. The Thief and the Money-Changer ccxlv. The Seventh Day. Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent. 22. Alaeddin Abou esh Shamatt ccl. 114. El Abbas and the King's Daughter of Baghdad dcccclxvi. Would he were not who sundered us upon the parting day! How many a body hath he slain, how many a bone laid bare? For love with your presence grows sweet, untroubled and life is serene And the star of our fortune burns bright, that clouds in your absence did veil. n. The Fourteenth Officer's Story dcccxxxix. 110. King Shah Bekhi and his Vizier Er Rehwan dcccclxxxv. 12. Asleep and Awake cclxxi. Uselessness of Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the, i. 70. EL MELIK EZ ZAHIR RUKNEDDIN BIBERS EL BUNDUCDARI AND THE SIXTEEN OFFICERS OF POLICE. (83). Dethroned King whose Kingdom and Good were restored to him, The, i. 285. Man who was lavish of House and Victual to One whom he knew not, The, i. 293. Now the lodging in question adjoined the king's house, and whilst the merchant was rejoicing in this and saying, 'Verily, my luck hath returned and I shall live in this king's shadow the rest of my life,' he espied an opening walled up with stones and clay. So he pulled out the stones and clearing away the earth

from the opening, found that it was a window giving upon the lodging of the king's women. When he saw this, he was affrighted and rising in haste, fetched clay and stopped it up again. But one of the eunuchs saw him and misdoubting of him, repaired to the Sultan and told him of this. So he came and seeing the stones pulled out, was wroth with the merchant and said to him, 'Is this my recompense from thee, that thou seekest to violate my harem?' And he bade pluck out his eyes. So they did as he commanded and the merchant took his eyes in his hand and said, 'How long [wilt thou afflict me], O star of ill-omen? First my wealth and now my life!' And he bewailed himself, saying, 'Endeavour profiteth me nought against evil fortune. The Compassionate aided me not and endeavour was useless.'²⁰. Ali ben Bekkar and Shemsennehar cliii. Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the, ii. 117.. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter, iii. 199.. So he went walking in the thoroughfares of the city and viewing its ordinance and its markets and thoroughfares and gazing on its folk. Presently, Abou Nuwas met him. (Now he was of those of whom it is said, "They love the fair," (8) and indeed there is said what is said concerning him. (9) When he saw Noureddin Ali, he stared at him in amazement and exclaimed, "Say, I take refuge with the Lord of the Daybreak!" (10) Then he accosted the young Damascene and saluting him, said to him, "Why do I see my lord alone and forlorn? Meseemeth thou art a stranger and knowest not this country; so, with my lord's permission, I will put myself at his service and acquaint him with the streets, for that I know this city." Quoth Noureddin, "This will be of thy favour, O uncle." Whereat Abou Nuwas rejoiced and fared on with him, showing him the markets and thoroughfares, till they came to the house of a slave-dealer, where he stopped and said to the youth, "From what city art thou?" "From Damascus," answered Noureddin; and Abou Nuwas said, "By Allah, thou art from a blessed city, even as saith of it the poet in the following verses: So saying, he went up to the princess and laying his hand upon her heart, found it fluttering like a doveling and the life yet clinging to (112) her bosom. So he laid his hand upon her cheek, whereupon she opened her eyes and beckoning to her maid, signed to her, as who should say, "Who is this that treadeth my carpet and transgresseth against me?" (113) "O my lady," answered Shefikeh, "this is Prince El Abbas, for whose sake thou departest the world." When Mariyeh heard speak of El Abbas, she raised her hand from under the coverlet and laying it upon his neck, inhaled his odour awhile. Then she sat up and her colour returned to her and they sat talking till a third part of the night was past.. Twere better and meeter thy presence to leave, ii. 85..? ? ? ? Quoth thou, "The goodliest of things is patience and its use: Its practice still mankind doth guide to all that's fair and fine." As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? How many an one, with loss of wealth, hath turned mine enemy!.?STORY OF THE LACKPENNY AND THE COOK.

[Contribution to Solar Physics A Popular Account of Inquiries Into the Physical Constitution of the Sun with Special Reference to Recent Spectroscopic Researches Communications to the Royal Society of London and the French Academy of Sciences with Not](#)
[Monk and Knight An Historical Study in Fiction](#)
[The Operative Mechanic and British Machinist Being a Practical Display of the Manufactories and Mechanical Arts of the United Kingdom](#)
[Geschichte Griechenlands Seit Dem Absterben Des Antiken Lebens Bis Zur Gegenwart Vol 4 Von Der Erhebung Der Neugriechen Gegen Die Pforte Bis Zum Berliner Frieden \(1821-1878\)](#)
[The International Journal of Orthodontia and Oral Surgery Vol 6 January-December 1920](#)
[Law of Wills and Administration](#)
[Survey Graphic Vol 30 January 1941](#)
[The Medical Age 1897 Vol 15 A Semi-Monthly Journal of Medicine and Surgery](#)
[The History and Survey of London from Its Foundation to the Present Time Vol 1 of 2 Containing I the Most Authentic Accounts of Its Origin Increase Proceedings Privileges Customs Charters Acts of Common-Council Memorable Actions Both of the Bo](#)
[The Life of John Randolph of Roanoke Vol 1](#)
[The Medical Times Vol 37 A Monthly Journal of Medicine Surgery and the Collateral Sciences January-December 1909](#)
[Principles and Practice of Agricultural Analysis Vol 2 A Manual for the Study of Soils Fertilizers and Agricultural Products For the Use of Analysis Teachers and Students of Agricultural Chemistry](#)
[Atlanta Medical and Surgical Journal 1891](#)
[London Society 1879 Vol 36 An Illustrated Magazine of Light and Amusing Literature for the Hours of Relaxation](#)
[Inventory of the County Archives of Massachusetts Vol 5 Essex County \(Salem\)](#)

[The Home and Foreign Review 1864 Vol 4](#)
[Tephillath Adath Yeschouroun Prieres Des Israelites Du Rite Allemand](#)
[The Annual Register or a View of the History Politics and Literature for the Year 1779](#)
[Medical and Surgical Reporter \(Philadelphia\) 1882 Vol 46](#)
[The Continental Monthly Vol 3 Devoted to Literature and National Policy January 1863](#)
[London Society Vol 33 An Illustrated Magazine of Light and Amusing Literature for the Hours of Relaxation](#)
[London Society 1863 Vol 3 An Illustrated Magazine of Light and Amusing Literature for the Hours Relaxation](#)
[Historia de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada Vol 2](#)
[Meliora Vol 3 A Quarterly Review of Social Science in Its Ethical Economical Political and Ameliorative Aspects](#)
[Homoeopathic Domestic Physician Containing the Treatment of Diseases Popular Explanations of Anatomy Physiology Hygiene and Hydropathy a](#)
[Treatise on Domestic Surgery and an Abridged Materia Medica](#)
[The Bibliotheca Sacra 1905 Vol 62 A Religious and Sociological Quarterly](#)
[Papers Relating to Foreign Affairs Vol 2 Accompanying the Annual Message of the President to the Second Session Thirty-Ninth Congress](#)
[The Round Table Vol 6](#)
[Friends Intelligencer 1921 Vol 78](#)
[The Miscellaneous Works of the REV Matthew Henry V D M Vol 1 of 2 Containing in Addition to Those Heretofore Published Numerous Sermons Now First Printed from the Original Mss An Appendix on What Christ Is Made to Believers in Forty Real Bene](#)
[The Journal of Philosophy Vol 11 Psychology and Scientific Methods](#)
[Index of Current Literature Vol 41 July-December 1906](#)
[The Canada Lancet 1899 Vol 32 A Monthly Journal of Medical and Surgical Science Criticism and News](#)
[Temple Bar Vol 43 A London Magazine for Town and Country Readers December 1874 to April 1875](#)
[Histoire de la Civilisation Morale Et Religieuse Des Grecs Vol 3 Depuis Le Retour Des Heraclides Jusqua La Domination Des Romains](#)
[Decisions of the Department of the Interior and General Land Office in Cases Relating to the Public Lands Vol 26 From January 1898 to May 1898](#)
[Zeitschrift Fur Deutsches Alterthum Und Deutsche Litteratur 1882 Vol 26](#)
[Technik Der Experimentalchemie Anleitung Zur Ausfuhrung Chemischer Experimente Fur Lehrer Und Studierende Sowie Zum Selbstunterricht](#)
[Tropische Und Nordamerikanische Waldwirtschaft Und Holzkunde Handbuch Fur Forstleute Holz-Tecniker Und Handler in Deutschland Und Im Auslande](#)
[Erkrankungen Des Brustfells Die](#)
[Criminal Trials in Scotland Vol 3 Rrom to M CCCC LXXIVVIII to A D M DC XXIV Embracing the Entire Reigns of James IV and V Mary Queen of Scots and James VI Compiled from the Original Records and Mss with Historical Notes and Illustrations](#)
[Obras Completas de D Esteban Echeverria](#)
[Wisconsin Reports 1919 Cases Determined in the Supreme Court of Wisconsin](#)
[A History of American Manufactures from 1608 to 1860 Vol 2 of 2 Exhibiting the Origin and Growth of the Principal Mechanic Arts and Manufactures from the Earliest Colonial Period to the Adoption of the Constitution And Comprising Annals of the Indus](#)
[Zeitschrift Fur Deutsches Altertum Und Deutsche Literatur 1895 Vol 27](#)
[Sessional Papers Vol 19 First Session of the Sixth Legislature of the Province of Ontario Session 1887](#)
[An Order of Worship for the Reformed Church](#)
[Titan Vol 26 A Monthly Magazine January-June 1858](#)
[The Examiner Jan 5 1818](#)
[Gesammelte Studien Und Aufsätze Gemeinverständlichen Inhalts](#)
[The Travancore State Manual Vol 1 of 3](#)
[Die Kriechthiere Und Lurche](#)
[Orazio Lirico Studi Opera Pubblicata Con Contributo Della Facolta Di Lettere del R Istituto Di Studi Superiori in Firenze](#)
[Every Womans Encyclopaedia Vol 5 Index Pages 2977-3696](#)
[Justs Botanischer Jahresbericht 1893 Vol 21 Systematisch Geordnetes Repertorium Der Botanischen Literatur Aller Lander Zweite Abtheilung Morphologie Und Systematik Der Phanerogamen Palaeontologie Geographie Pharmaceutische Und Technische Botani](#)
[The Journal of Hellenic Studies Vol 41](#)
[Maladies Du Systeme Nerveux Vol 2 Lecons Faites a la Faculte de Medecine de Montpellier](#)
[A History of the British Marine Polyzoa Vol 1 of 2](#)
[The Scribner Treasury 22 Classics Tales](#)

[Farmers Bulletin \(United States Dept of Agriculture\) 1908 Vol 4](#)
[Proceedings and Acts of the General Assembly of Maryland October 1720-October 1723](#)
[The Free Will Baptist Vol 60 A National Weekly Religious Magazine January 3 1945](#)
[The Science of Therapeutics Vol 2 According to the Principles of Homoeopathy](#)
[The Dental Cosmos 1862 Vol 3 A Monthly Record of Dental Science Devoted to the Interests of the Profession](#)
[The War of the Rebellion Vol 35 A Compilation of the Official Records of the Union and Confederate Armies Part I Reports Correspondence Etc](#)
[The Hands of Esau](#)
[The Journal of the American Medical Association Vol 20 Containing the Official Record of Its Proceedings and the Reports and Papers Read in the Several Sections Edited for the Association Under the Direction of the Board of Trustees January-June 18](#)
[The Life of Jesus the Christ Vol 1](#)
[The Christian Reformer or Unitarian Magazine and Review Vol 10 From January to December 1854](#)
[The History of the Rebellion and Civil Wars in England Vol 1 of 2](#)
[Maidenhood and Motherhood or Ten Phases of Womans Life How to Protect the Health Contribute to the Physical and Mental Development and Increase the Happiness of Womankind](#)
[Scribners Magazine Vol 64 July 1918](#)
[American Annals of the Deaf Vol 40](#)
[Transactions of the American Ophthalmological Society Fifty-Fifth Annual Meeting Atlantic City N J 1919 Vol 17](#)
[Select Works of the British Poet Chronological Series from Falconer to Sir Walter Scott With Biographical and Critical Notices Designed as a Continuation of Dr Aikins British Poets](#)
[Blackwoods Edinburgh Magazine Vol 77 January June 1855](#)
[The Poetical Works of William Wordsworth with a Memoir Vol 3 of 3 Seven Volumes in Three](#)
[The History of Infant-Baptism Vol 1 of 2 Together with Mr Gales Reflections and Dr Walls Defence](#)
[The American Monthly Review of Reviews Vol 21 An International Magazine January-June 1900](#)
[Ludwig Otto Hesses Gesammelte Werke Herausgegeben Von Der Mathematisch-Physikalischen Classe Der Koniglich Bayerischen Akademie Der Wissenschaften](#)
[National Electric Light Association Twenty-Seventh Convention Vol 1 Papers Reports and Discussions](#)
[Blackwoods Edinburgh Magazine Vol 22 July December 1827](#)
[The Dublin University Magazine Vol 3 Literary and Political Journal January to June 1834](#)
[Select Works of Robert Rollock Vol 2 Principal of the University of Edinburgh Reprinted from the Original Editions](#)
[Gospel Doctrine Selections from the Sermons and Writings of Joseph F Smith Sixth President of the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints](#)
[Iulii Firmici Astronomicorum Libri Octo Integri Et Emendati Ex Scythicis Oris Ad Nos Nuper Allati Marci Manilii Astronomicorum Libri Quinque Arati Phaenomena Germanico Caesare Interprete Cum Commentariis Et Imaginibus Arati Eiusdem Phaenomenon Fragmen](#)
[Church Federation Inter-Church Conference on Federation New York November 15 21 1905](#)
[Notizblatt Des Vereins Fur Erdkunde Und Der Groh Geologischen Landesanstalt Zu Darmstadt 1906 Vol 27 IV Folge](#)
[The Spirit of the Pilgrims for the Year 1829 Vol 2](#)
[The Fortnightly Review Vol 10 July 1 to December 1 1871](#)
[The American Journal of Sociology 1923 Vol 28](#)
[Diccionario Bibliographico Portuguez Vol 11](#)
[The Writings of Benjamin Franklin Vol 9 Collected and Edited with a Life and Introduction](#)
[The Journal of Jurisprudence 1877 Vol 21](#)
[The Gentlemans Magazine or Monthly Intelligencer for the Year 1733 Vol 3 Containing I Proceedings and Debates in Parliament II Essays](#)
[Controversial Humorous and Satirical Religious Moral and Political Collected Chiefly from the Public Paper](#)
[Theologia Moralis Beati A-M de Ligorio Vol 1 de Conscientia de Legibus de Virtutibus Theologicis de Praeceptis Decal I de Simonia](#)
[Grundlage Zu Einer Hessischen Gelehrten Und Schriftsteller Geschichte Seit Der Reformation Bis Auf Gegenwartige Zeiten Vol 13 Schl-Schrod](#)
[Darstellungen Aus Der Bayerischen Kriegs-Und Heeresgeschichte Vol 14 Ubersicht Zur Geschichte Der Frankischen Kreistruppen 1664-1714 Von H Helmes Hauptmann Und Kompagniechef Im K 7 Infanterie-Regiment Orss Die Manahmen Bayerns Zum Grenzschue](#)
[Viage Literario a Las Iglesias de Espana Le Publica Con Algunas Observaciones Tomo 5-6](#)
[Motion Picture Herald Vol 135 May 6 1939](#)
